

VZCZCXYZ0005  
RR RUEHWEB

DE RUEHRB #0018 0081724  
ZNR UUUUU ZZH  
R 081724Z JAN 08  
FM AMEMBASSY RABAT  
TO RUEHC/SECSTATE WASHDC 7983  
INFO RUEHCL/AMCONSUL CASABLANCA 3803

UNCLAS RABAT 000018

SIPDIS

SIPDIS

STATE FOR NEA/MAG

E.O. 12958: N/A

TAGS: [PHUM](#) [APER](#) [KPAO](#)

SUBJECT: AMENDED REQUEST FOR FRENCH AND ARABIC TRANSLATION  
OF THE 2007 HUMAN RIGHTS REPORTS

REF: A. SECSTATE 151772

[¶](#)B. RABAT 1698

[¶](#)11. Per the points conveyed Ref A, Post requested Language Services' assistance in translating the 2007 Human Rights Report from English to Arabic on November 5 (Ref B). English to French translation was to have been procured locally, replicating the procedure used in 2006.

[¶](#)12. Subsequent to the November 5 request, Post's senior French translator retired, significantly diminishing in-house translation capabilities pending successful recruitment of a replacement.

[¶](#)13. As a result, Post amends reftel request to include Language Services' support in translating both the Arabic and French versions of the 2007 Morocco Human Rights Reports.

[¶](#)14. Alternatively, Post could procure a translation locally, but would need a fund cite.

\*\*\*\*\*  
Visit Embassy Rabat's Classified Website;  
<http://www.state.sgov.gov/p/nea/rabat>  
\*\*\*\*\*

Riley